

## **Sellye Város Önkormányzat**

7960 Sellye, Dózsa György u. 1.

Tel : Fax: 73/580-900

E- mail : hivatal@sellye.hu

---

### **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2013. március 1-én de. 10,00 órai kezdettel tartott nyilvános rendkívüli üléséről.

**Az ülés helye:** Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal nagyterme, Sellye

**Jelen voltak:** Nagy Attila polgármester  
Amigya Antal alpolgármester  
Kovácsné Böröcz Anette, Elmájer Tiborné,  
Kisfali Tiborné, Orlovics Gyuláné  
és Török Csabáné képviselők

Dr. Markovics Boglárka jegyző,  
Balaskovicsné Kiss Adrienn Pü. osztályvezető  
Dr. Liebermann István Kirendeltség vezető  
Patkó László Kommunális Kft. ügyvezető  
Hetényi Csaba Pool For You Kft. ügyvezető  
Vitkovics Ádám projektasszisztens  
Bizderi Ágnes jkv. vezető

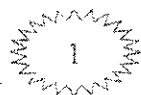
Nagy Attila polgármester köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy az ülés határozatképes, mivel a 7 fő képviselő közül 7 fő képviselő jelen van, s az ülést megnyitotta.

Nagy Attila polgármester jegyzőkönyv hitelesítőinek javasolta megválasztani Kovácsné Böröcz Anette és Orlovics Gyuláné képviselőket.

***A Képviselő-testület a jegyzőkönyv hitelesítőinek – alakszerű határozat meghozatala nélkül Kovácsné Böröcz Anette és Orlovics Gyuláné képviselőket egyhangúlag megválasztotta.***

Polgármester ezek után az alábbi napirendi pontok megtárgyalását javasolta, melyet a Képviselő-testület – alakszerű határozat meghozatala nélkül – elfogadott:

#### **NAPIRENDI PONTOK:**



1./ „ A Sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című KEOP pályázat keretében megkötött szerződések módosítása

Előterjesztő: polgármester

2./ TIOP-2.1.3.- 07/1-2008-0001 „pályázat előkészítése”- beruházási kiadásainak térítés nélküli átadása

Előterjesztő: polgármester

3./ Nemzeti Földalapkezelő Szervezettel kötendő megbízási szerződés elfogadása

Előterjesztő: alpolgármester

4./Esélyegyenlőségi terv felülvizsgálata

Előterjesztő: polgármester

5./ A Sellyei Termálfürdő 2013. évi megnyitásával és üzemeltetésével kapcsolatos kérdések megtárgyalása

Előterjesztő: polgármester

**1./ napirendi pont:** „ A Sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című KEOP pályázat keretében megkötött szerződések módosítása

**Nagy Attila** polgármester felkérte Vitkovics Ádám projektasszisztenst, hogy terjessze elő a napirendi pontot.

**Vitkovics Ádám** megköszönte a szót és üdvözölte a megjelenteket elmondta, hogy az 1. sz. kifizetési kérelem előellenőrzése során a Közreműködő Szervezet jelezte, hogy a Kommunális Kft- vel nyilvánossági feladatok ellátására, valamint a projektmenedzsment feladatok ellátására vonatkozó, 2012. szeptember 17-én hatályba lépett megbízási szerződésekben módosítani szükséges a végteljesítés idejét. Ennek oka, hogy az eredeti szerződések releváns pontjai szerint probléma merülne fel a végszámla kiállításával, ill. annak kifizetésével (a záró elszámolási csomagnak már tartalmaznia kell a végszámlát, de ez a jelenlegi szerződés határidejével nem lenne kivitelezhető). A mellékelt szerződésmódosítások tervezeteiben feltüntetettek szerint javasolta módosítani a szerződéseket.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte az előterjesztést, kérte az írásos határozati javaslatok jóváhagyását.

A Képviselő-testület **7 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás** nélkül a következő határozatokat hozta.



**34/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*„A sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című pályázathoz kapcsolódó nyilvánossági feladatok ellátására 2012. szeptember 17-én kötött szerződés módosításáról*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete a KEOP-3.1.3/2F/09-11-2012-0007 azonosítószámú „A sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című pályázattal kapcsolatos, a Sellye Kommunális Beruházó és Szolgáltató Kft-vel nyilvánossági feladatok ellátására 2012. szeptember 17-én kötött megbízási szerződést a mellékelt 2. sz. szerződésmódosítás szerint, az előterjesztésben meghatározott tartalommal módosítja. A módosítás lényege a végteljesítés határidejének egyértelművé tétele.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

**35/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*„A sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című pályázathoz kapcsolódó projektmenedzsment feladatok ellátására 2012. szeptember 17-én kötött szerződés módosításáról.*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete a KEOP-3.1.3/2F/09-11-2012-0007 azonosítószámú „A sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című pályázattal kapcsolatos, a Sellye Kommunális Beruházó és Szolgáltató Kft-vel projektmenedzsment feladatok ellátására 2012. szeptember 17-én kötött megbízási szerződést a mellékelt 1. sz. szerződésmódosítás szerint, az előterjesztésben meghatározott tartalommal módosítja. A módosítás lényege a végteljesítés határidejének egyértelművé tétele.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

**36/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*A KEOP-3.1.3/2F/09-11-2012-0007 azonosító számú, „A sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című pályázathoz kapcsolódó régészeti szakfeladatok ellátására 2012. november hó 21. napján kötött szerződés módosításáról.*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete a KEOP-3.1.3/2F/09-11-2012-0007 azonosítószámú „A sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című pályázattal kapcsolatos, a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatóságával régészeti szakfeladatok ellátására 2012. november hó 21-én kötött megbízási szerződést a mellékelt 1. sz. szerződésmódosítás szerint, az előterjesztésben



meghatározott tartalommal módosítja. A szerződés módosításának lényege a régészeti szakfeladatokra leszerződött fél adataiban bekövetkezett változások átvezetése.

**2./ napirendi pont: TIOP-2.1.3.- 07/1-2008-0001 „pályázat előkészítése”- beruházási kiadásainak térítés nélküli átadása**

**Nagy Attila** polgármester felkérte Dr. Markovics Boglárka jegyzőt, hogy terjessze elő a napirendi pontot.

**Dr. Markovics Boglárka** jegyző megköszönte a szót és üdvözölte a megjelenteket, elmondta, hogy a TIOP-2.1.3-07/1-2008-0001 pályázat( kistérségi járóbeteg szakellátó központ fejlesztés) beruházás előkészítéséhez kapcsolódó 30.060.000 Ft összegű bruttó kiadás( közbeszerzés, projektmenedzser, tervezés) Sellye Város Önkormányzat számviteli nyilvántartásában szerepel befejezetlen beruházásként 2008. óta. A beruházáshoz kapcsoló valamennyi kiadás az előkészítés lezárását követően a megalakult Ormánság Egészségéért Kft. könyveiben míg az előkészítéshez kapcsolódó költségek azonban még az önkormányzat nyilvántartásában szerepelnek. A projekt zárását megelőzően az előkészítési kiadások helyes számviteli nyilvántartása érdekében Balaskovicsné Kiss Adrienn pénzügyi osztályvezető állásfoglalást kért a projektmenedzsertől, a projekt könyvvizsgálójától és az önkormányzat könyvvizsgálójától is. Egyedül az önkormányzat könyvvizsgálója válaszolt a megkeresésre, aki javasolta az önkormányzatnál nyilvántartott előkészítési kiadások térítés nélküli átadását a nonprofit kft. részére. A járóbeteg szakellátó központ 2013. május 1- től történő állami átvétele egyik fontos eleme a kft- nél nyilvántartott vagyonátadás. Erre tekintettel Sellye Város Önkormányzat 2012. évi zárszámadásában a fejlesztéshez szorosan kapcsolódó 30.060.000 Ft összegű beruházás előkészítési kiadás térítés nélküli átadását javasoljuk az Ormánság Egészségéért Nonprofit Kft. részére 2012. december 31- időponttal.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte a tájékoztatást. Elmondta, hogy ez gyakorlatilag egy technikai átvezetés, a pályázat kiírója részéről nem volt egyértelmű, hogy az kinek a részére lesz kiírva, az önkormányzat indította, de a járóbeteg szakellátót működtető kft. fejezte be és aktiválta a vagyont.

**Kovácsné Böröcz Anette** szót kért és arról érdeklődött, hogy ez mekkora összeg és nem jelenik- e meg valahol mínuszként ez az összeg?

**Dr. Markovics Boglárka** jegyző tájékoztatásul elmondta, hogy ez már egy elköltött pénz és eszmei értékkel bír. Ez a tétel évekkal ezelőtt megvalósult és a költségvetésben sem szerepelt.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte a tájékoztatást és kérte az írásos határozati javaslat jóváhagyását.

A Képviselő-testület **7 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta.

**37/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*a TIOP-2.1.3- 07/1-2008-0001 pályázat előkészítése beruházási kiadásainak térítés nélküli átadásáról*



Sellye Város Önkormányzat Képviselő- testülete az önkormányzat számviteli nyilvántartásban szereplő a TIOP-2.1.3- 07/1-2008-0001 pályázat ( kistérségi járóbeteg szakellátó központ fejlesztés) 30.060.000 Ft összegű beruházás előkészítési kiadásai térítés nélküli átadását jóváhagyja az „ Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. részére 2012. december 31- i időponttal.

Határidő: azonnal, illetve a 2012. évi zárszámadás jóváhagyása

Felelős: polgármester, Kft. ügyvezető, pü. oszt. vezető

**3./ napirendi pont: Nemzeti Földalapkezelő Szervezettel kötendő megbízási szerződés elfogadása**

**Nagy Attila** polgármester felkérte Dr. Markovics Boglárka jegyzőt, hogy terjessze elő a napirendi pontot.

**Dr. Markovics Boglárka** jegyző megköszönte a szót elmondta, hogy Sellye Város Önkormányzata 2013. 01. 17.- én kérelmet nyújtott be a Nemzeti Földalapkezelő Szervezetnek a Nemzeti Földalapba tartozó földrészetek közül termőföldek és mezőgazdasági művelés alatt álló belterületi földek közfoglalkoztatási program megvalósítása céljából önkormányzati vagyonkezelésbe adásáról szóló hirdetményhez. A kérelem még nem részesült pozitív elbírálásban, de a Nemzeti Földalapkezelő szervezet megbízási szerződéssel haszonbérbe adná 2013. 10. 31- éig egy Sellye külterületén lévő szántót 2.916 Ft ért, A megbízási szerződés szerint a tárgyi ingatlan vagyonkezelésbe adásáról felhívás fog megjelenni, amelynek eredményeképpen az önkormányzat vállalja, hogy a felhívásra kérelmet fog benyújtani. A vagyonkezelési szerződés csak a Kormány döntése után lesz megköthető, ennek hatálybalépésével egyidejűleg e megbízási szerződés azonnali hatállyal megszűnik majd. Ezen szerződés jogilag igen sajátos módon nem keletkeztet a termőföldről szóló törvény szerinti haszonbérleti jogviszonyt, sem elővásárlási jogot, ugyanakkor a használat tényét az önkormányzat köteles 30 napon belül bejelenteni a Földhivatal földhasználati nyilvántartásba.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte a tájékoztatást és kérte az írásos határozati javaslat jóváhagyását.

A Képviselő-testület **7 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás** nélkül a következő határozatot hozta.

**38/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*A sellyei külterület 021/12 hrsz- ú ingatlan vonatkozásában „Termőfölddel kapcsolatos hasznosítási kötelezettség teljesítésére irányuló megbízási szerződés” elfogadása a Nemzeti Földalapkezelő Szervezettel*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő- testülete a Nemzeti Földalapkezelő Szervezettel (1149 Budapest, Bosnyák tér 5.) a Nemzeti Földalapba tartozó földrészetek közül termőföldek és mezőgazdasági művelés alatt álló belterületi földek közfoglalkoztatási program megvalósítása céljából **a sellyei külterület 021/12 hrsz-ú, 0,2399 ha területű szántó** ingatlanra vonatkozó, „ Termőfölddel kapcsolatos hasznosítási kötelezettség

teljesítésére irányuló megbízási szerződést” az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja. A képviselő- testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő:azonnal

Felelős: polgármester

**4./ napirendi pont:** Esélyegyenlőségi terv felülvizsgálata

**Nagy Attila** polgármester felkérte Dr. Markovics Boglárka jegyzőt, hogy terjessze elő a napirendi pontot.

**Dr. Markovics Boglárka** jegyző megköszönte a szót elmondta, hogy Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete az ÁROP projekt keretében jóváhagyta az önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal szervezetfejlesztési programjához kapcsolódó Esélyegyenlőségi tervét 2010. augusztus 27-i dátummal. Jogszabályi kötelezettség, hogy a meglévő program felülvizsgálata során az önkormányzat köteles helyzetelemzést, illetve intézkedési tervet készíteni. 2013. február 21-én a „Sellye városképének javítása a közterületek fejlesztésével és közintézmények felújításával” című DDOP-4.1.1/B-2008-0010 azonosító számú pályázat vonatkozásában a közreműködő szervezet utánkövetéses helyszíni ellenőrzést tartott. Ennek eredményeként megállapítást nyert többek között az, hogy az esélyegyenlőségi terv felülvizsgálata nem történt meg.

Fentiekre tekintettel javasolta, hogy a Képviselő- testület „Az önkormányzati esélyegyenlőségi programot” tekintse át és módosítás nélkül hagyja azt jóvá.

**Kisfali Tiborné** szót kért és arról érdeklődött, hogy mik szerepelnek ebben az esélyegyenlőségi tervben?

**Nagy Attila** elmondta, hogy pontokba van szedve az önkormányzati esélyegyenlőségi program, ezek a teljesség igénye nélkül a következők: egyenlő bánásmód, családbarát munkahelyi körülmények megteremtése, nemek közötti egyenlőség erősítése, fogyatékkal élő személyek életminőségének javítása.

**Dr. Markovics Boglárka** elmondta, hogy ezek általános megállapítások, azt javasolta, hogy „Az önkormányzati esélyegyenlőségi programot” a felülvizsgálat keretében módosítás nélkül hagyja jóvá a képviselő-testület.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte az előterjesztést és kérte az írásos határozati javaslat jóváhagyását.

A Képviselő-testület **7 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta.

**39/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*„Az önkormányzati esélyegyenlőségi program” felülvizsgálatáról*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2010. augusztus 27-én kelt „Az önkormányzati esélyegyenlőségi programját” felülvizsgálta és módosítás nélkül



jóváhagyja. A Képviselő-testület továbbra is Varga István köztisztviselőt jelöli ki esélyegyenlőségi munkatársnak.

Határidő: azonnal, illetve 2014. március 1.

Felelős: Polgármester, pü. oszt. vezető

**5./ napirendi pont: A Sellyei Termálfürdő 2013. évi megnyitásával és üzemeltetésével kapcsolatos kérdések megtárgyalása**

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy mindennapos egyeztetések folynak a Munkaügyi-Központtal, a szállítókkal, a közművekkel és Hetényi Csabával azért, hogy a strand ki tudjon nyitni. Az megbeszélések során ( a nyitási előkészítő- felújítási munkák költségét is beleértve) 10millió Ft- os összegről indult a tárgyalás, ez az összeg valamelyest csökkent már. A költségvetésben 3 millió Ft szerepel a strandüzemeltetésre. A POOL for you Kft. ügyvezetője Hetényi Csaba 2,5 millió Ft önkormányzati hozzájárulást kért és további 3 millió Ft- ot a megnyitási felújítási munkákra. Ennyi pénze az önkormányzatnak nincs a strand megnyitásra és üzemeltetésre. Beadtak egy közmunka pályázatot a Sellyei Termálfürdő üzemeltetésre, nagy örömeikre szolgál, hogy ez a pályázat nyert. Ebből a nyertes strandüzemeltetéses pályázatból lehet közmunkás béreket és jó néhány dologi költséget finanszírozni és ezen felül 3 millió Ft. áll a rendelkezésükre strandüzemeltetésre. A Képviselő- testületnek kell döntenie arról, hogy kivel szeretné üzemeltetni a strandot, ugyanis csak ezek a források állnak rendelkezésre. További gond, hogy a nyitásig rendelkezésre álló idő elég rövid, és ezalatt még a legszükségesebb felújítási munkákat is el kell végezni.

**Török Csabáné** szót kért és arról érdeklődött, hogy mik azok a felújítások, amiket mindekképp el kell végezni ahhoz, hogy a strand ki tudjon nyitni.

**Kovácsné Böröcz Anette** szót kért és arról érdeklődött, hogy mi az a minimum összeg amiből a strandot működő képes állapotba lehet hozni a strand nyitásra az ÁNTSZ előírásoknak megfelelően.

**Hetényi Csaba** szót kért és elmondta, hogy véleménye szerint nem csak a minimálisan szükséges javításokat kell elvégezni ahhoz, hogy a strandot vonzóvá tegyék a látogatók számára.

**Kovácsné Böröcz Anette** ezután arról érdeklődött, hogy a „normál” javítás mennyibe kerülne?

**Hetényi Csaba** tájékoztatásul elmondta, hogy tudomása szerint több árajánlat is beérkezett, ezek olyan bruttó 13 millió Ft összeg körüliek. A ő cége által benyújtott árajánlat az 5 millió Ft, de a műszaki tartalma ugyanaz mint a többi cégé. Ezen árajánlat pár tételt tartalmaz, ami nem ÁNTSZ előírás.

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy véleménye szerint az önkormányzatnak nincs mérlegelési lehetősége. A strandüzemeltetés az önként vállalt feladat, nincs rá finanszírozás és hitelt sem lehet rá felvenni. A város költségvetése 3 millió Ft- ot tartalmaz ezen célra, továbbá a pályázatból lehet finanszírozni a strandon dolgozó 14 fő közfoglalkoztatott béréit.



**Hetényi Csaba** ügyvezető elmondta, hogy véleménye szerint 4,7 millió Ft az az összeg amiből a strandot a minimális nyitási feltételekhez szükséges állapotba lehet hozni. 4,7 millió Ft és a 14 fő közfoglalkoztatott a minimális feltétel, hogy nyitható legyen a fürdő. A napozó terasz felújítását el lehet napolni és a munkálatok egy részét ő fogja elvégezni, ezért csökkent valamelyest az összeg.

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy a felújításhoz szükséges anyagok megvásárolásához a Hivatal Építési osztályvezetője állít majd ki igazolást, hogy ezek az anyagok ténylegesen szükségesek a munkálatok elvégzéséhez.

**Kisfali Tiborné** szót kért arról érdeklődött, hogy mi lenne a másik lehetőség a strandüzemeltetésre?

**Nagy Attila** tájékoztatásul elmondta, hogy a POOL for you Kft.-vel történő megállapodás hiányában a Sellyei Kommunális Kft. lenne az üzemeltető.

**Balaskovicsné Kiss Adrienn** pénzügyi osztályvezető szót kért és elmondta, hogy a költségvetésben 3 millió Ft van strandüzemeltetésre elkülönítve. Rendelkezik az önkormányzat 4 millió Ft- os tartalékkal, de ez éves mozgástér, ha ezt az összeget elköltik akkor az év végéig a nem várt kiadásokra már nem lesz fedezet. Üzemeltetésre már 400 ezer Ft-ot kifizettek, amiből a csőtörés okozta magas vízdíjat rendezték. A felújítási munkára 3 db árajánlat érkezett be, ezek közül a POOL for you kft. ajánlata a legkedvezőbb. A Kft. értékbecslése alapján 3,7 millió Ft az anyagköltség, ha a vegyszer adagoló költsége lejön, akkor ez az összeg 2,6 millió Ft lenne.

**Nagy Attila** arról érdeklődött, hogy az üzemeltetésből mekkora összeget tudna még megspórolni?

**Hetényi Csaba** szót kért és elmondta, hogy ez már így is egy csökkentett összeg, ezen már nem tud mit spórolni. Ezek a feltételek minimálisan szükségesek ahhoz, hogy kulturáltan működjön a strand. A 2,5 millió Ft fürdőgazdálkodásra a 2013- as évben már nagyon kis összeg.

**Dr. Markovics Boglárka** szót kért és összegezve az elhangzottakat elmondta, hogy az önkormányzat 2 millió Ft-ot tud adni üzemeltetésre, ezen felül további 600 ezer Ft-ot a felújításhoz szükséges anyagköltséghez és 14 fő közmunkást eszközökkel a nyertes pályázat keretein belül.

**Kisfali Tiborné** szót kért és elmondta, hogy most a 400 ezer Ft-os vízdíj tartozás ki lett fizetve, mit lehet annak érdekében tenni, hogy ez ne ismétlődhessen meg?

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy minden közüzemi számla a POOL for you Kft. nevére fog érkezni. Emellett javasolta, hogy az üzemeltetési szerződés időtartamát 1 évben határozzák meg.

**Hetényi Csaba** szót kért és elmondta, hogy a csőtörést elhárítását ő saját költségén a szerződése miatt vállalja. Az elmaradt E-on tartozása a Dofa- Med Kft. – nek van, így rajtuk fogják behajtani. A csőtörés elhárítása eddig lehetetlen volt, ugyanis szitaszerűen folyt a víz.





**Dr. Markovics Boglárka** jegyző szót kért és elmondta, hogy a polgármester úr javaslatának elfogadása esetén a szerződést módosítani szükséges 1 éves időintervallumra. Továbbá a fürdő nyitásra alkalmas állapotba hozásáról a Pool for You Kft.- nek kell gondoskodnia.

**Hetényi Csaba** tájékoztatásul elmondta, hogy május 1-től már próbaüzemet kell folytatni.

**Dr. Markovics Boglárka** arról érdeklődött, hogy az eddig elhangzott feltételekkel továbbá azzal, hogy ÁNTSZ előírásoknak megfelelően nyitásra alkalmas állapotba a Kft-nek kell hozni a fürdőt egyet tud-e érteni?

**Hetényi Csaba** elmondta, hogy az elhangzottakkal egyetért és neki nagyon fontos az, hogy rendben legyen a strand állapota.

**Dr. Markovics Boglárka** jegyző összefoglalta az elhangzottakat a következőképpen:

- 1.) Szükséges a megkötött szerződés módosítása, ahol az üzemeltetési időszakot a felmerült körülményekre tekintettel 1 évre csökkentik. Ugyanitt kerülne rögzítésre, hogy az üzemeltető köteles a nyitási felújítási munkákat határidőre elvégezni. A szerződéshez célszerű csatolni egy 3. sz. mellékletet, amely részletesen felsorolja a munkákat.
- 2.) El kell fogadni a szerződés 2. sz. mellékletét, amely a finanszírozási feltételeket tartalmazza.
- 3.) A Fürdő üzemeltetése szakszerűségének biztosítása céljából célszerű az erre vonatkozó közmunka- program szakmai segítségével megbízni a Kft.-t. Így az üzemeltetéssel kapcsolatos minden fontos feladat- és hatáskör egy kézben lesz.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte az előterjesztést és a hozzászólásokat és kérte az alábbi határozati javaslatok jóváhagyását.

A Képviselő-testület **7 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás nélkül** a következő határozatokat hozta.

#### **40/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*A POOL for you Kft.- vel 2013. február 6- án megkötött szerződés módosításáról*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő- testülete a POOL for you Kft. –vel (székhely: 7960 Sellye, Köztársaság tér 4.; képviseli: Hetényi Csaba ügyvezető) megkötött, 2013. 02. 06. –án aláírt Üzemeltetési megállapodást az alábbiak szerint módosítja.

a.) Az eredeti szerződés 2. pontjában meghatározott üzemeltetési időszak az önkormányzat teherviselő- képességének hosszabb távú bizonytalanságára tekintettel 1 évre 2013. 02. 06. napjától 2014. 02. 06. – ig tartó időszakra módosul.

b.) Az eredeti szerződés 11/b. pontjában meghatározott szöveg az alábbiak szerint módosul:  
„ 2013 szeptember 1-től az üzemeltetési szerződés végéig, a strand bezárását követően a fürdő és létesítményei állagmegóvási, karbantartási, őrzési feladatainak ellátására.”

c.) Az eredeti szerződés 4. pontja kiegészül egy 4/a ponttal az alábbiak szerint:  
„ Üzemeltető vállalja, hogy a Termálfürdő megnyitása érdekében a szerződés 3. számú Mellékletében meghatározott felújítási feladatokat és munkákat legkésőbb 2013. május 1 napjáig saját költségén- ill. a Tulajdonos Önkormányzat 2. számú Mellékletben vállalt



kötelezettsége segítségével- teljes körűen elvégzi. A Képviselő- testület a szerződés 3. számú Mellékletét az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

A Képviselő- Testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés módosítás valamint a szerződés 3. számú mellékletének aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester

#### **41/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*A POOL for you Kft.- vel 2013. február 6-án megkötött és aláírt üzemeltetési megállapodás 2. számú Mellékletének elfogadásáról*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő- Testülete a POOL for you Kft.- vel (székhely: 7960 Sellye, Köztársaság tér 4.; képviseli: Hetényi Csaba ügyvezető) 2013. február 6.-án megkötött és aláírt Üzemeltetési Megállapodás finanszírozására vonatkozó 2. számú szerződés Mellékletet az alábbiak szerint fogadja el:

a.) A Tulajdonos Önkormányzat az üzemeltetésért annak 2013. 02. 06 – 2014. 02. 06.- ig tartó teljes időszakára összesen 1,9 millió Ft összeget fizet meg az üzemeltető részére két részletben úgy, hogy 1 millió Ft- ot 2013. 03. 31.- ig, 900 ezer Ft- ot pedig 2013. 07. 31.- ig fizet meg számla ellenében az üzemeltető részére.

b.) A Tulajdonos Önkormányzat a szerződés 3. számú Mellékletét képező munkák üzemeltető általi elvégzéséhez további 600 e Ft- ot biztosít anyagköltség- hozzájárulás céljából. Az anyagköltséget üzemeltető a felhasználás és beépítés üteme szerint az Önkormányzat számára kiállított számla ellenében, a megrendelt anyagok előzetes és utólagos Tulajdonosi ellenőrzése ( KÖH ÉVO) mellett jogosult felhasználni.

c.) A fentieken túl a Tulajdonos Önkormányzat vállalja, hogy az általa elnyert Strand- közmunka program keretében 2013. 03. 01. napjától 2013. 12. 31. napjáig 14 fő közmunkást bocsát üzemeltető rendelkezésére.

A Képviselő- testület felhatalmazza a polgármestert a 2. számú Melléklet aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester

#### **42/2013. (III. 01.) számú KT. Határozat**

*A Sellyei „ Termálfürdő üzemeltetés” című közmunkaprojekt szakmai lebonyolítására vonatkozó megbízási szerződés elfogadása*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő- testülete a Sellyei „ Termálfürdő üzemeltetés” című közmunka projekt szakmai lebonyolításával és koordinálásával valamint a projekt előírás szerű megvalósításának segítségével megbízza a Fürdő üzemeltető POOL for you Kft.- t (székhely: 7960 Sellye, Köztársaság tér 4.; képviseli: Hetényi Csaba ügyvezető). A feladat ellátásáért az Önkormányzat egyszeri 100.000 Ft összegű megbízási díjat fizet a társaságnak.

A megbízási szerződés aláírására a Képviselő- testület felhatalmazza a polgármestert.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester



Nagy Attila polgármester egyéb hozzászólás, javaslat hiányában az ülést berekesztette.


  
**Nagy Attila**  
polgármester



  
**Dr. Markovics Boglárka**  
jegyző

  
**Kovácsné Böröcz Anette**

*Jegyzőkönyv hitelesítők:*

  
**Orlovics Gyuláné**

*képviselek*

## JELENLÉTI ÍV

Sellye Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2013. március 01-én 10,00 órai kezdettel tartandó  
rendkívüli nyilvános üléséről

1./ Nagy Attila

2./ Amigya Antal

3./ Kovácsné Böröcz Anette

4./ Elmájer Tiborné

5./ Kisfalvi Tiborné

6./ Orlovics Gyuláné

7./ Török Csabáné

Dr. Markovics Boglárka

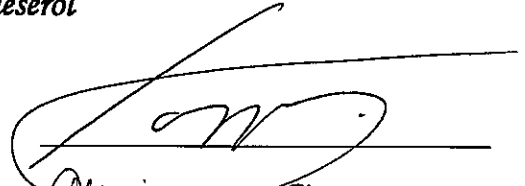
Dr. Liebermann István  
HETELYI CSABA

UITKOVICS ADÁM

PATIKÓ LÁSZLÓ

BALASKOVICSNÉ KISS  
ADRIENN

BIZDERI ÁGNES



Amigya Antal

Kovácsné Böröcz Anette

Elmájer Tiborné

Kisfalvi Tiborné

Orlovics Gyuláné

Török Csabáné

Dr. Markovics Boglárka

Dr. Liebermann István

HETELYI CSABA

UITKOVICS ADÁM

PATIKÓ LÁSZLÓ

BALASKOVICSNÉ KISS  
ADRIENN

BIZDERI ÁGNES



*Sellye Város  
Polgármesterétől*

7960 **Sellye**, Dózsa György u. 1.  
Tel./fax: 73/580-9000  
E-mail: [hivatal@sellye.hu](mailto:hivatal@sellye.hu)

**MEGHÍVÓ**

*Sellye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete*

**2013. március 1-én (pénteken)**

**De. 10,00 órai kezdettel**

nyilvános rendkívüli ülést tart

**Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal**  
**emeleti nagyterme**

(7960. Sellye, Dózsa Gy. u. 1.)  
melyre tisztelettel meghívom.

**N A P I R E N D**

1./ „A Sellyei kastélypark helyreállítása, flórájának pótlása és bővítése a park történeti jellegének megőrzésével” című KEOP pályázat keretében megkötött szerződések módosítása

Előterjesztő: polgármester

2./ TIOP-2.1.3.- 07/1-2008-0001 pályázat előkészítése beruházási kiadásainak térítés nélküli átadása

Előterjesztő: polgármester

3./ Nemzeti Földalapkezelő Szervezettel kötendő megbízási szerződés elfogadása

Előterjesztő: alpolgármester

4./Esélyegyenlőségi terv felülvizsgálata

Előterjesztő: polgármester

5./ A Sellyei Termálfürdő 2013. évi megnyitásával és üzemeltetésével  
kapcsolatos kérdések megtárgyalása  
Előterjesztő: polgármester

*Sellye, 2013. február 28.*

